# EL CAMALEÓN CONVERSADOR

## Cambio de color... ¡según con quién hablo!



### ¿QUÉ LO HACE DISTINTO?

Hace visible el cambio de registro: el camaleón cambia de color según con quién habla.

### OBJETIVO

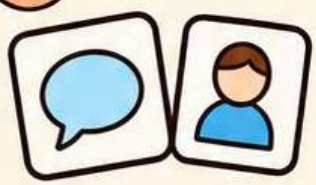
Adaptar el registro, ell vocabulario y el tono del mensaje según el interlocutor.

### MATERIALES

Camaleón de cartón con 4 pieles de color, 4 tarjetas de interlocutor, tarjetas de mensajes y tarjetas trampa.

## DESARROLLO

**1**



Sale un mensaje a comunicar y una tarjeta de interlocutor al azar.

**2**



El alumno viste al camaleón del color y formula el mensaje adaptado.

**3**



Se repite el mismo mensaje con otro interlocutor y se compara cómo cambia la forma.

**4**



El especialista propone situaciones trampa para detectar el registro inadecuado.

### DURACIÓN

20 minutos por sesión.

### ADAPTACIÓN

Empezar con 2 interlocutores muy contrastados (amigo y autoridad) antes de los 4.

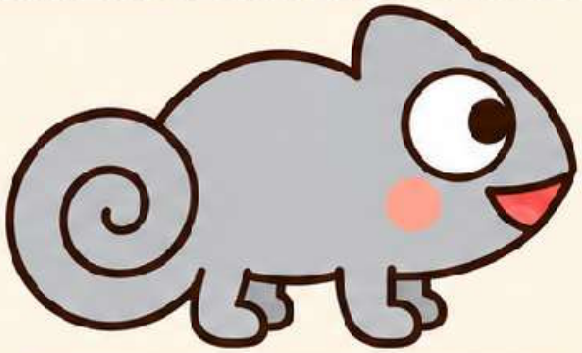
### IDEAL PARA

- PT y AL
- Infantil y Primaria
- Pragmática
- Intervención lúdica

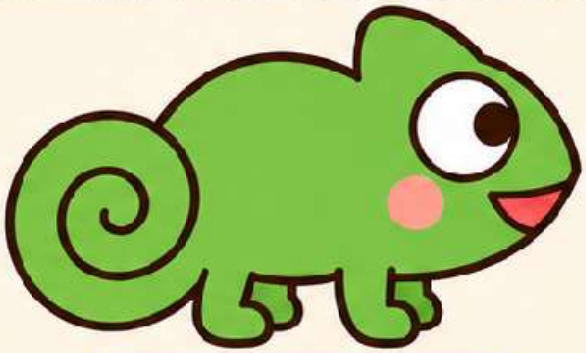
milmaneras.mb
RECURSOS EDUCATIVOS

# EL CAMALEÓN CONVERSADOR

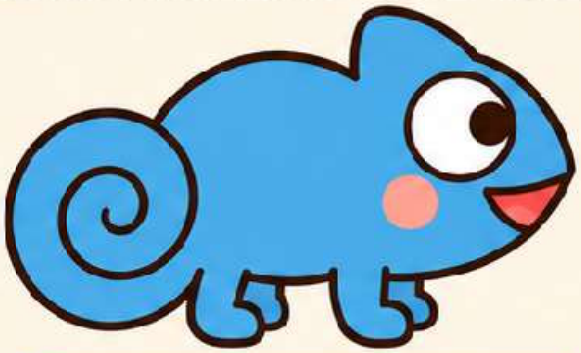
## RECORTABLES



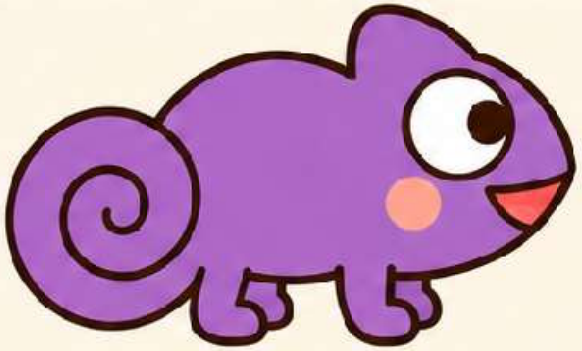
MI CAMALEÓN



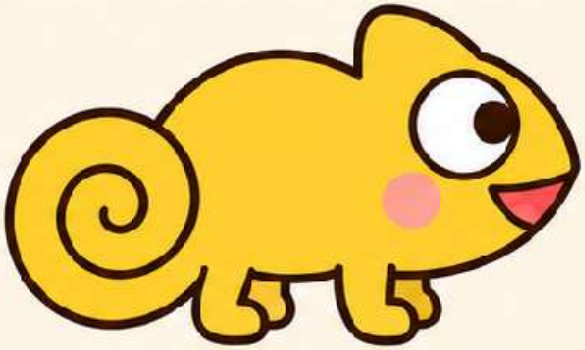
AMIGO



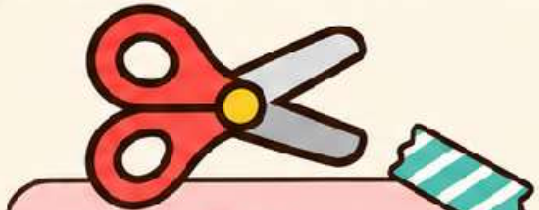
ADULTO CONOCIDO



DESCONOCIDO O AUTORIDAD



NIÑO PEQUEÑO



Las pieles se superponen al camaleón con cinta washi.

# EL CAMALEÓN CONVERSADOR

## TARJETAS DE INTERLOCUTOR



AMIGO



ADULTO CONOCIDO



DESCONOCIDO O AUTORIDAD



NIÑO PEQUEÑO

milmaneras.mb
RECURSOS EDUCATIVOS

# EL CAMALEÓN CONVERSADOR

## TARJETAS DE MENSAJE

1



PEDIR QUE ME DEJEN PASAR

2



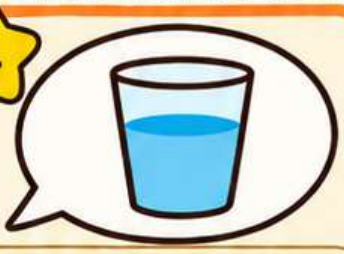
PEDIR AYUDA

3



PEDIR UN LÁPIZ

4



PEDIR AGUA

5



PEDIR PERDÓN POR EMPUJAR

6



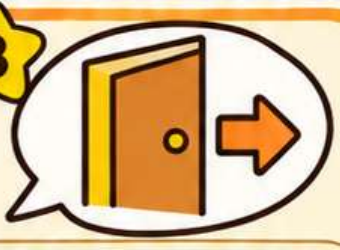
INVITAR A JUGAR

7



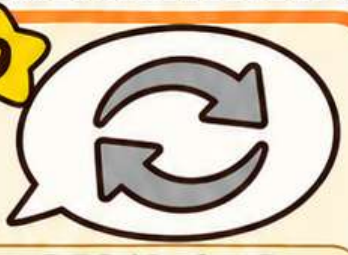
DAR LAS GRACIAS

8



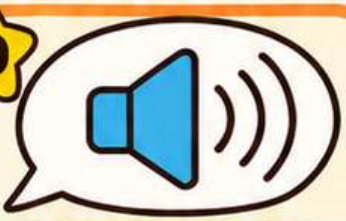
PEDIR PERMISO PARA SALIR

9



PEDIR QUE ME REPITAN

10



PEDIR QUE BAJEN LA VOZ

11



DESPEDIRME

12



SALUDAR

# EL CAMALEÓN CONVERSADOR

## TARJETAS TRAMPA

1



¡Eh, tú, dame el papel!

A LA DIRECTORA

2



Le ruego que se abstenga de tocar esa lámpara.

A UN BEBÉ DE DOS AÑOS

3



¡Colega, dame la hora!

A UN DESCONOCIDO EN LA CALLE

4



Excelentísimo señor, ¿sería tan amable de prestarme el balón?

A TU MEJOR AMIGO

5



¡Eh, tío, dime qué me pasa ya!

AL MÉDICO

6



Oye, tía, ¿Qué hay de comer?

A TU ABUELA

7



Procederemos a la lectura del cuento a la mayor brevedad.

A UN NIÑO DE TRES AÑOS

8



¡Venga, rápido, que no tengo todo el día!

A LA PROFESORA

# EL CAMALEÓN CONVERSADOR

## GUÍA DEL ESPECIALISTA

## FRASES MODELO · MENSAJES 1-6

| MENSAJE | AMIGO | ADULTO CONOCIDO | DESCONOCIDO O AUTORIDAD | NIÑO PEQUEÑO |
|---|---|---|---|---|
| 1 Pedir que me dejen pasar | ¡Eh, déjame pasar! | ¿Me dejas pasar, por favor? | Perdone, ¿me deja pasar, por favor? | ¿Me dejas pasar, peque? Gracias. |
| 2 Pedir ayuda | ¡Ayúdame con esto! | ¿Me ayudas, por favor? | Disculpe, ¿podría ayudarme, por favor? | ¿Me ayudas a llevar esto, campeón? |
| 3 Pedir un lápiz | Pásame un lápiz. | ¿Me prestas un lápiz, por favor? | ¿Podría prestarme un lápiz, por favor? | ¿Me prestas un lápiz, bonito? |
| 4 Pedir agua | Dame agua. | ¿Me das un poco de agua, por favor? | ¿Podría darme un vaso de agua, por favor? | ¿Me das un poquito de agua, cielo? |
| 5 Pedir perdón por empujar | ¡Uy, perdona, tío! | Perdona, te he empujado sin querer. | Lo siento mucho, le he empujado sin querer. | ¡Ay, perdona, te he dado sin querer! |
| 6 Invitar a jugar | ¿Jugamos a algo? | ¿Quieres jugar con nosotros? | ¿Le gustaría jugar con nosotros? | ¿Quieres jugar con nosotros? ¡Va a ser divertido! |

**El contenido es el mismo: solo cambia la forma.**

milmaneras.mb
RECURSOS EDUCATIVOS

# EL CAMALEÓN CONVERSADOR

## GUÍA DEL ESPECIALISTA

## FRASES MODELO · MENSAJES 7-12

| MENSAJE | AMIGO | ADULTO CONOCIDO | DESCONOCIDO O AUTORIDAD | NIÑO PEQUEÑO |
|---|---|---|---|---|
| 7 Dar las gracias | ¡Gracias, eres un crack! | Muchas gracias, me has ayudado mucho. | Muchas gracias por su ayuda. | ¡Gracias, qué bien lo has hecho! |
| 8 Pedir permiso para salir | Me voy un rato, ¿vale? | ¿Puedo salir un momento, por favor? | Perdone, ¿puedo salir un momento, por favor? | Voy a salir un ratito, ¿vale? |
| 9 Pedir que me repitan | ¿Qué? No te he oído. | ¿Puedes repetirlo, por favor? | Disculpe, ¿podría repetirlo, por favor? | ¿Me lo dices otra vez, despacito? |
| 10 Pedir que bajen la voz | Oye, baja un poco la voz. | ¿Puedes hablar más bajito, por favor? | Perdone, ¿podría hablar más bajo, por favor? | Vamos a hablar bajito, ¿vale? |
| 11 Despedirme | ¡Chao, nos vemos mañana! | Hasta mañana, que tengas buena tarde. | Buenas tardes, hasta luego. | ¡Adiós, hasta mañana! |
| 12 Saludar | ¡Ey, hola, qué tal! | Hola, buenos días, ¿cómo estás? | Buenos días, encantado de conocerle. | ¡Hola, pequeño! ¿Cómo te llamas? |

**El contenido es el mismo: solo cambia la forma.**

milmaneras.mb
RECURSOS EDUCATIVOS

# EL CAMALEÓN CONVERSADOR

## GUÍA DEL ESPECIALISTA

## TARJETAS TRAMPA · ¿POR QUÉ NO VALE?

| Nº | ¿QUÉ FALLA? | FRASE ARREGLADA |
|---|---|---|
| 1 | Demasiado informal para una autoridad | ¿Me da el papel, por favor? |
| 2 | Demasiado formal; un bebé no lo entiende | Esto no se toca, que puede quemar. |
| 3 | Demasiado informal para un desconocido | Perdone, ¿tiene hora, por favor? |
| 4 | Demasiado formal para un amigo | ¿Me pasas el balón? |
| 5 | Demasiado informal para el médico | Doctor, ¿puede explicarme qué me pasa, por favor? |
| 6 | Demasiado informal con la abuela | Abuela, ¿qué hay de comer? |
| 7 | Lenguaje difícil para un niño de 3 años | Vamos a leer un cuento ahora. |
| 8 | Poco respetuoso con la profesora | Profe, ¿podemos ir más rápido, por favor? |

**Pregunta siempre: ¿a quién se lo digo? ¿sonaría bien?**

milmaneras.mb
RECURSOS EDUCATIVOS